

# Gemeinde Post



AMTLICHE MITTEILUNG - An einen Haushalt  
Erscheinungsort: Günselsdorf  
Ausgabe 3/2016

## Gemeindeinformationen - Berichte - Amtliche Nachrichten

### Wir sind stolz auf den Günselsdorfer Sieger!



**Guido Wetzler** hat vom Alleinunterhalter bei der Günselsdorfer Kanalfahrt in größere Stadien gewechselt. Der glühende Fan der österreichischen Nationalmannschaft, er ist so weit wie möglich bei allen Spielen mit dabei, wurde in Frankreich beim Europameisterschaftsspiel gegen Ungarn von einer Jury zum **"Fan of the Match"** gekürt. Unter 42.000 Zuschauern setzte er sich mit seinem kaiserlichen Outfit gegen die Konkurrenz ungarischer Husare durch. In der Halbzeit wurde er auf der Videowall präsentiert und bekam nach dem Spiel den Siegerpokal überreicht. Er war an dem Abend der einzige österreichische Winner.

<b>Vizebürgermeisterin</b>	Seite 2
<b>Bürgermeister</b>	Seite 3-4
<b>Arbeitsausschuss f. Kindergarten, Schulen, Jugend, Familie, ....</b>	Seite 5
<b>Tag der offenen Tür im</b>	Seite 6
<b>Müllabfuhrtermine / Bauhof</b>	Seite 6
<b>Tierecke</b>	Seite 7
<b>Preisfischen</b>	Seite 7
<b>Eröffnungsfeier der Rückhalte-Becken Furth/Triesting</b>	Seite 8-9
<b>Aus den Schulen</b>	Seite 10-13
<b>SC Feller Günselsdorf</b>	Seite 14-15
<b>Neues aus der Pfarre</b>	Seite 16
<b>Bildergalerie - Ferienspiel 2016</b>	Seite 17
<b>Notruf 122</b>	Seite 18-19
<b>Pensionisten</b>	Seite 20
<b>Landjugend</b>	Seite 21
<b>Freie Seniorenwohnungen</b>	Seite 22
<b>Aus'steckt is</b>	Seite 22
<b>Bevölkerungsbewegungen</b>	Seite 23-25
<b>Bereitschaftsdienste Ärzte und Apotheken, Tierklinik</b>	Seite 26-27
<b>Veranstaltungen</b>	Seite 28

## BERICHT DER VIZEBÜRGERMEISTERIN



Liebe Günselsdorferinnen und Günselsdorfer, liebe Jugend!

Viel zu schnell sind die Urlaubs- und Ferienzeit und der über weite Strecken doch schöne Sommer leider vergangen.

Die **Kinderferienspiele** konnten alle planmäßig durchgeführt werden.

Ich bedanke mich bei **allen Vereinen und Organisationen** für ihr Mitwirken.

Auch heuer beteiligte sich die Marktgemeinde Günselsdorf an der **Ferienaktion „Ein Stück Ferien“** der BH Baden mit 350 € Dieser Betrag ermöglicht einem Kind aus einer sozial schwächeren Familie eine Woche Urlaub.

Am Samstag, 17.9.2016 fand der **Radrekordtag** statt, an dem alle 12 Gemeinden der Leader Region Triestingtal, von Günselsdorf bis Kaumberg, mit Labe- bzw. Stempelstationen mit machten. Ich habe mich über die Beteiligung einiger unserer Gemeindeglieder sehr gefreut.

Die Abschlussveranstaltung fand dieses Jahr im „alten Herrenhaus“ der Marktgemeinde Pottenstein statt.

Die **Sanierung des Kindergartens** von Juni bis Mitte September hat alle daran Beteiligten wegen des Zeitdruckes sehr gefordert. Die Arbeiten konnten auf Grund sorgfältiger Planung und Überwachung durch Hrn. Baumeister Hajek termingerecht abgeschlossen und die feierliche Eröffnung am 18.9.2016 vorgenommen werden. Danke an alle für ihr Mithelfen.

*Einen schönen Herbst wünscht*

*Elisabeth Roggenland*

## VERSCHÖNERUNGSVEREIN



Unser heuriges Ferienspiel am 20.7. haben wir wieder gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr und den Kinderfreunden im Kirchenpark veranstaltet. Mit den geliehenen Spiel- und Geschicklichkeitsgeräten hatten die Kinder viel Spaß. Bei Grillwürsteln und Getränken ließen wir einen schönen Spielnachmittag ausklingen.



Für die Pflege der Blumen in den Trögen bedanke ich mich bei den Familien Klosterer und Pfneiszl sowie bei Frau Köberl.

*Wir wünschen ein paar schöne Herbstwochen,*  
Für den Vorstand  
E. Roggenland

**25 Jahre**  
Wäsche - Fleimisch - Wir lieben Wäsche

**Fleimisch**  
— Wir lieben Wäsche

Seit 25 Jahren lieben wir Wäsche und stehen Ihnen mit fundierter Beratung zur Seite. Wir bedanken uns für Ihre Treue in den letzten 25 Jahren & laden Sie ein:

**Samstag, 8. Oktober 2016 von 9 bis 18 Uhr**

**25% Jubiläumsrabatt auf das gesamte Sortiment\***

**16 Uhr Modenschau**

**Sekt & Brötchen**

Schulstrasse 1, 2524 Teesdorf  
[www.waesche-fleimisch.at](http://www.waesche-fleimisch.at)  
02253 / 81965

**25% Jubiläums Rabatt\***  
Wäsche - Fleimisch - Wir lieben Wäsche

\* 25 % Jubiläumsrabatt auf den UVP gültig auf alle lagernden Artikel am 8. 10. 2016. Nicht gültig auf den Kauf von Gutscheinen und nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Keine Barablässe möglich. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

## BERICHT DES BÜRGERMEISTERS



Sehr geehrte Günselsdorferinnen und Günselsdorfer!  
Liebe Jugend!

Wie gewohnt darf ich Sie auch in dieser Gemeindepost über die aktuellen Themen und laufenden Projekte in unserer Gemeinde informieren.

Unser **Gemeindearzt Dr. Dieter Zwerina** hat seine Praxis im Hochhaus im August an Frau **Dr. Derya Öztürk** übergeben. Für seine jahrzehntelange Tätigkeit zum Wohle der Menschen in unseren Gemeinden wurde Herrn Dr. Zwerina am 7. Juli 2016 im Rahmen eines feierlichen Festaktes nach einer Gemeinderatssitzung die **Ehrenbürgerschaft der Marktgemeinde Günselsdorf** verliehen und ein **goldenes Ansteckwappen samt Ehrenurkunde** überreicht.



Ich darf an dieser Stelle Herrn Medizinalrat Dr. Zwerina im Namen aller Gemeindevertreter und der gesamten Bevölkerung nochmals herzlich für sein Wirken in unserer Gemeinde danken.

Frau **Dr. Derya Öztürk** hat im August die Ordination in den von ihr sanierten Räumlichkeiten im Hochhaus übernommen. Ihr Wirken findet den Anklang der Bevölkerung und wird gut angenommen. Ich darf Frau Dr. Öztürk herzlich in unserer Gemeinde begrüßen und hoffe auf gute Zusammenarbeit im Sinne unserer Bevölkerung.

Das Projekt „**Junges Wohnen**“ liegt auf Grund einer Berufung gegen die Baubewilligung durch einen Anrainer weiterhin auf Eis, da neue Gutachten zu den Einsprüchen eingeholt werden müssen. Die geplante Baufertigstellung - Herbst 2017 - ist dadurch nicht zu halten. Ich kann die zahlreichen Wohnungswerber nur um ihre Geduld und ihr Verständnis bitten.

Der Altbestand wurde im Juli abgebrochen, da bereits Vandalismus in den Stiegenhäusern und Kellerräumen festzustellen war.

Die Sanierung der **Wohnhäuser Europaplatz 1 und Europaplatz 4** ist zeitlich verzögert im Sommer angelaufen. Grund dafür war die fehlende Genehmigung für die Kreditaufnahme. Die Arbeiten werden jedoch noch im heurigen Jahr fertiggestellt.

Auch die thermische Sanierung **der Wohnhausanlage Leobersdorferstraße 3, Bauteil 2**, wird planmäßig fertiggestellt. Der nicht mehr in Betrieb befindliche Funkmast auf dem Dach des Samariterbundes, der für störende Windgeräusche und oftmaligen Blitzschlag gesorgt hatte, wurde von unseren Bauhofmitarbeitern abgebaut und von der Firma Mühlgassner vom Dach gehoben.



Die „**thermische Generalsanierung**“ unseres **NÖ Landeskindergartens Günselsdorf** wurde unter der Bauaufsicht von BM Ing. Robert Hajek plangemäß abgeschlossen. →

## BERICHT DES BÜRGERMEISTERS

Ab 16. August konnte der nahezu ungestörte Betrieb aufgenommen werden. Nach der Gestaltung der Außenanlagen, besonders zu erwähnen ist hier die von der Firma ABO in einer großzügigen Geste baulich ausgeführte "Achterbahn", wurde der im neuen Glanz erstrahlenden NÖ Landeskindergarten am Sonntag, den 18. September, im Beisein vieler Kinder, Eltern und Großeltern, feierlich eröffnet. Nach einer Darbietung der Kinder und der Begrüßung überbrachten der 3. Landtagspräsident Vizebgm. Franz Gartner und der Labg. Bürgermeister Christoph Kainz Grußworte. Danach erfolgte die Segnung durch Herrn Pfarrer Mag. Marian Garwol. Ein kleiner Imbiss und Getränke rundeten das Fest ab.

Ich darf mich ganz besonders bei allen **MitarbeiterInnen, Landeskindergärtnerinnen** und **Kinderbetreuerinnen** für ihren unermüdlichen Einsatz bedanken.

Herzlichen Dank auch allen **Eltern, Damen und Herren**, die im Vorfeld der Bauarbeiten die Möbel und das Inventar abgebaut und in die Container gebracht haben. Viele waren auch am Wochenende vor der Inbetriebnahme des Kindergartens wieder da und legten Hand an.

Nach der Einholung der Zustimmungserklärung der Anrainer wird mit dem **Straßenbau** samt Nebenanlagen und Oberflächenentwässerung in der **L. v Beethovengasse** begonnen.

Auch in der **Gewerbestraße** muss eine gesicherte Oberflächenentwässerung baulich umgesetzt werden. Die Kosten dafür betragen mehr als 60.000 Euro.

Unser **Arbeitersamariterbund** feiert am 20. November sein 35 jähriges Bestandsjubiläum. Im Zuge dieses Festaktes wird auch ein **neues Rettungsfahrzeug** in den Dienst gestellt. Die anteiligen Kosten für unsere Gemeinde betragen 20.000 Euro.

Auch über den Ankauf eines **neuen FF Fahrzeuges HLFA 3** wird der Gemeinderat noch in diesem Jahr beraten und eine Entscheidung treffen. Die Kosten werden in der notwendigen Ausstattungsvariante bis zu 400.000 Euro betragen.



Die Gestaltung lag in den bewährten Händen der Firma Kosaplaner. Die Kosten für diesen Abschnitt betragen rund 120.000 Euro.

*Ich wünsche Ihnen einen  
schönen Herbst und würde  
mich freuen,  
Sie bei unseren zahlreichen  
Veranstaltungen begrüßen  
zu dürfen!*

*Ihr Bürgermeister*

### BÜRGERSERVICE:

Sprechstunden des Bürgermeisters und der Vizebürgermeisterin jeden Dienstag:

**Bürgermeister:** 15.30 bis 18.00 Uhr

**Vizebürgermeisterin:** 17.00 bis 18.00 Uhr

**Sozialombudsstelle:** jeden zweiten Dienstag von 16.00 bis 17.00 Uhr.

**Telefonnummer:** 02256/62880 **Fax:** 2256/62880/33

**Email:** [gemeinde@guenselsdorf.gv.at](mailto:gemeinde@guenselsdorf.gv.at)

### Öffnungszeiten des Gemeindeamtes

Montag, von 08.00 bis 11.00 Uhr,

Dienstag von 08.00 bis 11.00 Uhr  
und 14.00 bis 18.00 Uhr,

Mittwoch ist kein Parteienverkehr,  
Donnerstag von 08.00 bis 11.00 Uhr,  
Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr

## ARBEITSAUSSCHUSS FÜR DEN KINDERGARTEN, SCHULEN, JUGEND, FAMILIE, KINDERSPIELPLÄTZE, SOZIALES UND GESUNDHEIT

Wir haben seit einiger Zeit Asylwerber im Dorf, u.a. auch eine Familie mit einem 8-jährigen Mädchen namens Nahid. Die Kleine besucht seit Anfang 2016 die Volksschule in Teesdorf und ist dort bestens integriert. Am Ende des vergangenen Schuljahres kam die Anfrage der Volksschuldirektorin, ob die Gemeinde Nahid eine Ferienbetreuung ermöglichen könnte. Nach Rücksprache mit Frau Sabine Schwarzer, ihr gehört und sie betreibt den Hort in Günselsdorf, erklärte sich diese spontan bereit, die Ferienbetreuung zu übernehmen. Sie hat nicht nur die Hortkosten, sondern auch die Verpflegung, die Eintritte bei den Ausflügen und teilweise die Kosten für die notwendige Bekleidung übernommen – danke!

Frau Schwarzer feiert heuer ihr 10-jähriges Hortjubiläum. Ihr Hauptaugenmerk liegt in der Lernbetreuung, Hausaufgaben, Vorbereitung für Schularbeiten, etc. Natürlich kommt der Freizeitfaktor nicht zu kurz. In der letzten Ferienwoche bietet sie auch eine Schulvorbereitungswoche an. Den Hort besuchen nicht nur Kinder aus Günselsdorf, sondern auch aus umliegenden Gemeinden. Sie pflegt ferner eine enge Zusammenarbeit mit der Bezirkshauptmannschaft Baden, Abteilung Kinder- und Jugendhilfe.

Bedanken möchte ich mich auch bei Maria Damsky, die unentgeltlich 2 x/Wo Deutschkurse für unsere Asylwerber gibt und sie darüber hinaus auch

bei den alltäglichen Belangen unterstützt.

Beiden Damen gelten meine Hochachtung und mein Respekt für ihr Engagement und ihre Mitmenschlichkeit.

Zwei Sätzen von Johann Wolfgang von Goethe finde ich dazu passend:

Es ist nicht genug, zu wissen, man muss es auch anwenden, es ist nicht genug zu wollen, man muss auch tun.

Humanismus ist ein Denken, Fühlen und Handeln, das sich an der Würde des Menschen orientiert und die Bildung verantwortlicher Menschlichkeit fördert.

Die Vorsitzende des  
Arbeitsausschusses  
Elisabeth Roggenland



**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 25. November 2016**

# TAG DER OFFENEN TÜR

Im Kindergarten Günselsdorf



Am 15. Oktober 2016 von 9.00 - 13.00 Uhr

## BAUHOFÖFFNUNGSZEITEN

14tägig am Montag von 16 bis 19 Uhr:

03.10.	14.11.	12.12.
17.10.	28.11.	27.12.
31.10.		

## MÜLLABFUHRTERMINE

<u>BIO</u>	<u>GS/RM</u>
03.10.	27.10.
10.10.	24.11.
17.10.	22.12.
24.10.	
31.10.	<u>AP</u>
14.11.	13.10.
28.11.	15.12.
12.12.	
28.12.	

ALU • NIRO • STAHLBAU • STAHL-GLAS-SONDERKONSTRUKTIONEN



Ihr Spezialist für:

- Alu- Niro- Stahlbau,
- Stahl- Glas-Sonderkonstruktionen
- Geländer, Zäune, Tore, Stiegen
- Türen und Portale.
- Überdachungen, Carport
  
- Kompetente Vor-Ort-Beratung
- Kostenloses Angebot
- Massgenaue Einzelanfertigungen

Jenschkestraße 4,  
2542 Kottlingbrunn  
Tel: 0664/420 25 85  
Tel./FAX: 02252/700 709  
office@metallwerkstatthaas.at

[www.metallwerkstatthaas.at](http://www.metallwerkstatthaas.at)

## TIERECKE - Ein Wort von Hundehalter zu Hundehalter

In immer mehr Günselsdorfer Haushalten leben Hunde.

Diese Vierbeiner bereichern nicht nur das Familienleben ihrer Besitzer. Auch die Gemeinde profitiert vom Miteinander von Mensch und Tier.

Das ein oder andere Gespräch kommt durch unsere Fellnasen in Gang, Freundschaften, nicht nur der tierischen Art, werden geschlossen und so mancher fühlt sich nicht mehr so alleine. Kurz und gut, die Hunde sind ein wertvoller Bestandteil unseres Gemeindelebens.

Man sollte meinen, dass nichts diese Freude trüben kann. Doch weit gefehlt! Wie überall, gibt es auch schwarze Schafe unter den Hundehaltern. Die einen beseitigen die Hinterlassenschaften ihrer Lieb-linge, indem sie vorbildlich die Gackisackerl aus den Gratisständern der Gemeinde benützen, die anderen ignorieren die Häufchen ihrer Hunde.

Oft muss man sich im Gemeinde- gebiet vor Hauseingängen, in gepflegten Rabatten oder gar vor dem Kindergarten in acht nehmen, um nicht in eine solche „Tretmine“ zu steigen. Das ist sicherlich nicht fair den anderen gegenüber, die dafür sorgen, dass unsere Heimat sauber und lebenswert bleibt.



Wir Hundebesitzer wissen alle, dass ein kleines Malheur immer und überall passieren kann. Wir dürfen uns aber nicht zu schade dafür sein, dieses zu beseitigen. Wenn wir alle miteinander in der Gemeinde gut auskommen wollen, müssen wir uns an gewisse Regeln halten. So ist es an der Zeit, an die Fairness aller Hundehalter zu appellieren.

**HALTEN WIR ALLE GEMEINSAM  
UNSERE SCHÖNE GEMEINDE SAUBER!**

Annemarie Wendelin

## PREISFISCHEN



Der Semperitfischereiverein veranstaltete am 4. September 2016 sein jährliches Preisfischen auf den im Eigentum der Marktgemeinde Günselsdorf stehenden Teichen in der Haidhofsiedlung. Herr Glisic holte sich den Sieg. Als Preis gab es eine Jahreskarte für 2017. Der 2. Platz ging an Herrn Mikic und der 3. Platz an Herrn Markovics. Wir gratulieren allen Gewinnern recht herzlich!

Foto v.l.n.r.: Herr Mikic, Herr Glisic, Herr Obmann Erich Faber, Herr Markovics, Frau GR. Sandra Meixner

**MÜHLGASSNER GMBH  
TRANSPORTE**

**MÜHLGASSNER  
ERDBAU GMBH**

**TEL: 0664 - 340 35 83**

[office@muehlgassner.at](mailto:office@muehlgassner.at)  
[www.muehlgassner.at](http://www.muehlgassner.at)

Kipper - Kran - Tiefladertransporte  
Erd - Sand - Schotter - Transporte  
Entsorgungen von Aushub, Schutt, etc.  
Winterdienst

Bagger - Baumaschinen  
Keller - Schwimmbad - Aushub  
Erdarbeiten  
Abbrucharbeiten



Seit vielen Jahren ist der Triesting Wasserverband sehr bemüht, den Hochwasserschutz im Triestingtal voranzutreiben und kontinuierlich zu verbessern. Der Triesting Wasserverband wurde 1968 gegründet, hat seinen Sitz traditionell in Leobersdorf und besteht mittlerweile aus 12 Mitgliedsgemeinden.

Aufgrund der extremen Hochwässer von 1997 und 2002, sowie der Hochwässer 2006 und 2007 wurden im Triestingtal umfassende Studien erstellt, wie man den Hochwasserschutz für die Gemeinden entlang der Triesting verbessern kann. Als Ergebnis dieser Studie wurden eine ganze Reihe von Maßnahmen (Rückhaltebecken und Linearmaßnahmen in den Gemeinden) festgelegt, die nun nach und nach umgesetzt werden.

Das größte Einzugsgebiet der Triesting befindet sich über dem Schöpfl - es sorgte immer wieder für lokale Überschwemmungen in Altenmarkt und auch in den unterliegenden Gemeinden. Bereits im Jahr 2012 wurde das Rückhaltebecken Weißenbach mit knapp 100.000 m<sup>3</sup> fertiggestellt.

Seit dem heurigen Frühjahr ist auch das Rückhaltebecken in Kaumberg mit einer Größe von etwa 110.000 m<sup>3</sup> in Betrieb.

### **Die neuen Rückhaltebecken am Furtherbach**

Ein weiteres großes Einzugsgebiet befindet sich über der Steinwandklamm und speist den Furtherbach. In den letzten drei Jahren wurden in Zusammenarbeit mit der Wildbach- und Lawinenverbauung (Gebietsbauleitung Burgenland und südliches Niederösterreich) am Furtherbach zwei Rückhaltebecken errichtet, das Becken Kreuzbauer mit 140.000 m<sup>3</sup> und das Becken Bigl mit 90.000 m<sup>3</sup>. Die beiden Becken sind für ein 50-jähriges Hochwasserereignis ausgelegt. Die Hochwasserwellen für das HQ50 können somit im Gemeindegebiet von Weißenbach an der Triesting von 85 m<sup>3</sup>/s auf ca. 62 m<sup>3</sup>/s gedrosselt werden und bieten somit nicht nur den Gemeinden Furth und Weißenbach einen Schutz gegen zukünftige Hochwässer, sondern auch den Unterliegergemeinden, nach der Einmündung des Furtherbaches in die Triesting. Beide Becken sind sogenannte Becken im

Hauptschluss, der Bach fließt also quer durch das Rückhaltebecken und im Grundablass (Auslaufbauwerk) durch den Rückhaltedamm. Durch den Grundablass passt eine genau definierte Menge an Wasser. Kommt es bei Starkregenereignissen zu größeren Abflussmengen, staut sich das Wasser ins Becken zurück – der Abfluss wird somit auf eine definierte Durchflussmenge gedrosselt. Sollte sich das Becken komplett füllen, läuft das Wasser über die Hochwasserentlastung geordnet über den Damm.

Künftig wird sich vor Ort ein Beckenwärter um die Pflege und Instandhaltung des Beckens kümmern.

Der Beckenwärter wird auch im Hochwasserfall beim Becken sein und so die Alarmierungskette auslösen. In regelmäßigen Abständen wird sich auch ein Beckenverantwortlicher über den bescheidmäßigen Zustand des Beckens vergewissern.

Die einzelnen Aufgaben im Trockenfall und im Hochwasserfall sind in einem Beckenbuch klar geregelt.

**TRANSPORTE**  
**Kittlinger** Ges.m.b.H

Leobersdorferstr. 26-28, 2525 Günselsdorf  
Tel.: 02256/65254, Fax: 02256/20797  
Mobil: 0699/102 63 072  
office.kittinger@chello.at, www.kitt.at



KRANARBEITEN & CONTAINERSERVICE - ERDBEWEGUNGSARBEITEN - WINTERDIENST - GRÜNFLÄCHENGESTALTUNG & -PFLEGE

## ERÖFFNUNGSFEIER DER RÜCKHALTEBECKEN FURTH / TRIESTING

### Technische Daten - Becken Bigl

Baukosten: 2.763.000 Euro (62% Bund, 18% Land NÖ, 20% Triesting Wasserverband)  
Grundkosten (für beide Becken): 1.700.000 Euro (100% Triesting Wasserverband)  
Rückhaltevolumen: 90.000 m<sup>3</sup>  
Überstaute Fläche: 56.000 m<sup>2</sup>  
Größe Einzugsgebiet: 34,1 km<sup>2</sup>  
Dammhöhe: max. 7,0 m



### Technische Daten - Becken Furth (Kreuzbauer)

Baukosten: 2.841.000 Euro (62% Bund, 18% Land NÖ, 20% Triesting Wasserverband)  
Grundkosten (für beide Becken): 1.700.000 Euro (100% Triesting Wasserverband)  
Rückhaltevolumen: 139.000 m<sup>3</sup>  
Überstaute Fläche: 47.000 m<sup>2</sup>  
Größe Einzugsgebiet: 27,7 km<sup>2</sup>  
Dammhöhe: max. 9,1 m

### Beteiligte Firmen

Baufirma: Fa. GLS aus Perg  
(Bauleiter Ing. Armin Güldner)

Planung und Bauaufsicht: Büro alpinfra  
(DI Anton Henle, Dr. Jürgen Suda)

Wasserrechtliche Bauaufsicht: ZT Büro Kraus  
(DI Eduard Kraus, DI Gunnar Hestmann)

Ökologische Bauaufsicht: Büro Land und Wasser (Dipl.-Ing. Susanne Karl)



### **Weitere Projekte des Triesting Wasserverbandes**

Das größte Projekt des Triesting Wasserverbandes steht allerdings noch an – in Pottenstein, Ortsteil Fahrafeld soll ein Rückhaltebecken mit ca. 750.000 m<sup>3</sup> entstehen. Für dieses Projekt befindet man sich mitten im Bewilligungsverfahren und wird der Bau, nach Zusicherung der Fördermittel, voraussichtlich in ca. 2-3 Jahren starten. Dieses Becken ist der größte und wichtigste Baustein in einer Reihe von Hochwasserschutzmaßnahmen und soll die

Sicherheit vor Überflutungen vor allem in den Unterliegergemeinden von Pottenstein bis Tattendorf erhöhen.

Nur durch die Zusammenarbeit der einzelnen Gemeinden entlang der Triesting im Wasserverband ist die Umsetzung solcher großen Projekte möglich, da für einzelne Gemeinden die Finanzierung von Rückhaltebecken dieser Dimensionen nicht finanzierbar wäre. Neben den Investitionen, welche der Triesting Wasserverband durch den Bau der Regenrückhaltebecken tätigt, kommen die einzel-

nen Gemeinden in ihren Ortsbereichen selbst für die linearen Maßnahmen wie z.B. Ufermauern auf, welche zum umfassenden Schutz der Bevölkerung und deren Häusern erforderlich sind.

Für Rückfragen steht Ihnen gerne der Obmann des Triesting Wasserverbandes, Bürgermeister Andreas Ramharter unter [andreas.ramharter@leobersdorf.at](mailto:andreas.ramharter@leobersdorf.at) oder der Geschäftsführer DI Stefan Fischer unter 02256 / 62396-32 bzw. [stefan.fischer@leobersdorf.at](mailto:stefan.fischer@leobersdorf.at) zur Verfügung.

## youngCaritas - Laufwunder

Am 2. 6. 2016 fand der Caritas-Spendenlauf bereits zum zweiten Mal an unserer Schule statt. Unter dem Motto „Gemeinsam etwas bewegen“ liefen 150 Kinder der VS Teesdorf ihre Runden auf dem Sportplatz. Für jede gelaufene Runde bekommen die Kinder von ihren Sponsoren einen frei gewählten Beitrag. Die Kinder werden aktiv und unterstützen so arme, benachteiligte Kinder in Österreich.

Die Eltern der Kinder unterstützten sie mit viel Applaus und Anfeuerungsrufen.

Frau PSI Mag. Gabriele Pollreiß und Vertreter der Gemeinden waren anwesend und feuerten die Schüler und Schülerinnen an.

Der Abschluss des Laufes war ein Zumba, getanzt von der Klasse 4b.

Der Elternverein der VS Teesdorf mit der Obfrau Ulrike Riegler verwöhnte alle Gäste kulinarisch.

Zuerst regnete es leicht, aber schließlich konnte das Fest, das bis 18.30 dauerte bei strahlendem Sonnenschein fortgesetzt werden.

Ein herzliches Dankeschön an alle Helfer/innen, an das Team der Caritas und an die Hauptorganisatorin Frau VL Manuela Bauer und vor allem an die Kinder für ihr großes Engagement!



## Hopsi Hopper

Ein großer Erfolg bei den Schülern war wieder das vom ASKÖ veranstaltete Bewegungsfest Hopsi Hopper, das am Dienstag in der letzten Schulwoche für alle Schüler stattfand.

Die Kinder absolvierten verschiedene sportliche Stationen, wie z.B. das Hüpfen auf riesige Bällen, Hüpfschläuchen, Ziel werfen, Werfspiele, Fußball, Fallschirmspiele und vieles mehr.

Nach 2 Stunden hatten sich die Kinder wirklich ausgetobt und sehr viel Bewegung gemacht.



### Impressum:

**Eigentümer, Verleger und Herausgeber:** Marktgemeinde Günselsdorf, Wr. Neustädter Straße 2, 2525 Günselsdorf, Telefon 02256/62880.

**Für den Inhalt verantwortlich:** Marktgemeinde Günselsdorf Bgm. Alfred Artmayer, Wiener Neustädter Straße 2, 2525 Günselsdorf.

**Druck:** Marktgemeinde Günselsdorf

# VOLKSSCHULE TEESDORF - Schulbeginn 2016/2017

## Die neuen Klassen stellen sich vor



Vorschulklasse mit ihrer Lehrerin Dipl. Päd. Isabella Dietrich



Klasse 1a mit ihrer Lehrerin Dipl. Päd. Annegret Kriegl



Klasse 1b mit ihrer Lehrerin Dipl. Päd. Katja Falkensteiner



Klasse 1c wird unterrichtet von Dipl. Päd. Sonja Skudnigg

**ALU-NIRO-STAHL**  
**GOTTFRIED BRIX KG**



**2525 GÜNSELSDORF**  
**LEOBERSDORFERSTR. 18**  
**TEL.: 02256/63 962**  
**FAX: 02256/64 274**  
**MOBIL: 0699/126 33 422**  
**BRIX@BRIXSTAHL.AT**  
**WWW.BRIXSTAHL.AT**

## Besuch der Landeshauptstadt

Unter dem Motto „Niederösterreichs Schuljugend lernt ihre Landeshauptstadt kennen“ können alle Schüler/innen NÖ, ihre Landeshauptstadt St. Pölten näher kennen lernen. Dabei tauchen sie in die aufregende Geschichte der jüngsten Landeshauptstadt Österreichs ein.

Am 21.09. besuchten die 4. Klassen der VS Teesdorf St. Pölten.

Nach einer Stadtführung durch die Innenstadt gab es in der HTL ein Mittagessen, danach fuhren die Klassen ins Regierungsviertel und durften noch mit dem Aufzug auf den Klangturm fahren und den Sitzungssaal des Landhauses besuchen.

Die Schüler/innen verbrachten einen sehr lehrreichen und schönen Tag in der Landeshauptstadt.



### Der Obmann der Raiffeisenkasse Günselsdorf, Herr Franz Zöchling im Gespräch mit dem Geschäftsleiter, Herrn Dir. Erich Dangl

#### Man hört und liest von Filialschließungen und Mitarbeiterabbau bei Banken, wie sieht dies in Günselsdorf aus ?

*Es ist tatsächlich in einem historisch niedrigen Zinsumfeld zusammen mit den extrem steigenden regulatorischen Aufwendungen nicht einfach, zu bestehen. Wir denken aber, dass die klassische regionale Bank längst nicht ausgedient hat und die persönliche, auf die individuellen Bedürfnisse abgestimmte, Beratung nach wie vor gefragt ist. Natürlich gibt es daneben auch auf modernsten Stand ausgerichtetes, digitales Banking.*

#### Braucht es eigentlich noch eine regionale Bank vor Ort ?

*Dies entscheiden letztendlich unsere Kunden. Werden unsere Dienstleistungen und Werte nicht mehr ausreichend genutzt, wird es viele Filialen und regionale Banken in Zukunft nicht mehr geben.*

#### Was sind unsere Dienstleistungen und Werte ?

*Wir schauen darauf, dass die regionalen Spareinlagen in unseren Dörfern bleiben und für sinnvolle Finanzierungen zum Wohle unserer Leute eingesetzt und nicht irgendwo für irgendwelche Spekulationen verwendet werden.*

*Wir verstehen uns als finanzieller Nahversorger im Ort. Hier sind Sie bekannt und Sie stehen im Vordergrund und nicht der IBAN. Hier sprechen Sie mit Menschen, die Sie schon jahrelang kennen und nicht mit einer Maschine. Natürlich gibt es diese auch und man kann sie 24 Stunden nutzen.*

*Wir leben in dieser Region und haben dadurch auch Verantwortung für die Leute, die hier leben. Solidarität, Vertrauen, Sicherheit, Ehrlichkeit, Zuverlässigkeit, Diskretion, Ortsverbundenheit sind für uns selbstverständlich.*

*Wir sind aktiv und schaffen Mehrwert für unsere Orte wie z.B. mit der Präsentationsplattform für regionale Produzenten und Dienstleister im Rahmen der „Langen Nacht des Sparens“. Wir fördern das soziale und kulturelle Leben in unseren Dörfern in Form von Sponsoring und/oder persönlichem Engagement.*

*Nutzen Sie die Dienste IHRER Raiffeisenkasse vor Ort, denn nicht das Unternehmen schließt die Bank, sondern Sie als Kunde entscheiden durch Inanspruchnahme der angebotenen Dienstleistungen über das Fortbestehen Ihrer Bank !*

**Raiffeisenkasse  
Günselsdorf**



Anton Rauchstraße 1, 2525 Günselsdorf  
02256/63938-0



Hr. Geschäftsleiter  
**Dir. Erich DANGL**  
erich.dangl@rkguenselsdorf.at

## Workshops mit der Polizei Günselsdorf – 13. und 16. September 2016

Herr Revierinspektor Christian H. vom Polizeiposten Günselsdorf kam bereits in der zweiten Schulwoche in unsere Schule. Mit den älteren Schülern wurden Themen wie Mobbing, „Recht am eigenen Foto“, Cybermobbing, „Sexting“, Jugendschutzgesetz, Auswirkungen von Suchtgiften, Benutzung der sozialen Netzwerke, Moped usw. behandelt. Alle Schüler wurden über mögliche Folgen eines unüberlegten Handelns aufgeklärt. Die lehrreichen Informationen wurden interessiert aufgenommen.

Mit der jüngeren Schülergruppe wurde der Schwerpunkt auf die Verkehrssicherheit am Schulweg gelegt. Gemeinsam mit dem Polizisten wurden angemessene Verhaltensweisen bei Zebrastreifen, Bushaltestelle, Bahnhof und Bahnübergang besprochen und auf die Wichtigkeit von Gurt und Kindersitz hingewiesen.

**Wir bedanken uns für die gute Kooperation mit der Polizei Günselsdorf!**



## Schulsporthilfe Sponsoring-Aktion – Mai 2016

Auch im Schuljahr 2015/16 konnten dank der großartigen Unterstützung durch die örtlichen Wirtschaftstreibenden in Zusammenarbeit mit der ÖSTERREICHISCHEN SCHULSPORTHILFE® zahlreiche Spiel-, Therapie- und Sportgeräte angeschafft werden.

Das Team und alle Schülerinnen und Schüler des Berufsorientierten Förderzentrums – ASO Teesdorf bedanken sich ganz herzlich bei folgenden Sponsoren:

**AFS MEDICAL GmbH | Karl Bruckner Bäckerei | Autohaus Robert Zöchling e.U. | Alt G & Co GesmbH | mobile Krantechnik GmbH | Alfred Wintersteiger GmbH | Philipp Frühwirth Gästezimmer | Frisiersalon Birgit | Gottfried Brix KG | Buschenschank Fam. Knötzl | die Folie.at Heinz Kaindl | Gartengestaltung Peter Reinisch | die apoteeke in teesdorf Mag. pharm. Gerda Kohlhauser | Gasthof Ortszentrum Schönau | KFZ Hietz | Ing. G. Holpfer GmbH | Ing. Thomas Gutovnik | Gerda Hametner GmbH | Edita Lindauer | Heuriger Alfred Krapp | Weingut Heggenberger | L&R Transport u. Erdbau GmbH | Steinbau Michael Meixner | Rudolf Schmierl | FELLER GmbH | Ing. Leopold Öfferl Messtechnik | SWE Ellmauthaler GmbH | Hobi GmbH | Sead Zabarkic Schöner Wohnen Möbelbau u. Möbelmontage | Manuela Kohlert Dipl. Ehe- und Familienberaterin | Metallschmelze Tattendorf GesmbH | Reinisch Bau GmbH | BWS Baustahlcenter GmbH | Thomas Wutzlhofer GmbH | Josef Dachauer Weingut „In der Mühle“ | Weinbau 27er Fam. Zöchling | Ing. Albert Trausmuth GesmbH | Baumeister DI (FH) Thomas Wöber | Ing. Anton Kornfeld GesmbH & Co KG**



## SC Feller Günselsdorf Jugend

Liebe Fans und Freunde der SC Feller Günselsdorf Jugend!

Seit Ende August ist wieder viel los bei uns am Sportplatz.

Die Nachwuchsspielgemeinschaft mit Teesdorf läuft perfekt. Aktuell stellen wir gemeinsam folgende Mannschaften: U8, U9, U11, U12, U14 und U15. Außerdem spielt erfolgreich eine Bambini-Gruppe mit ca. 15 Kids im Alter zwischen 5 und 7 Jahren, und zwar jeden Mittwoch von 17:00 bis 18:00 jagen sie dem runden Leder nach.

Bei U8 und U9 spielen wir sehr erfolgreich um Punkte in der Jugendhauptgruppe Süd.

Die Kids sind immer mit viel Eifer und Ehrgeiz dabei. Es lohnt sich also, mal die Buben und Mädels live zu erleben. Die Termine finden sie auf unserer Homepage unter [www.scgjugend.at](http://www.scgjugend.at).

Hier noch ein Bericht unserer aktuellen U11.

Am Ende der Saison 2015/2016 erlebten wir mit unserer U10 die Höhen und Tiefen des Fußballsports!

Durch die Erfolge der Vergangenheit bekamen wir es mit „harten Brocken“ zu tun, da wir sehr starke Gegner in der Gruppe hatten.

Die jungen Spielerinnen und Spieler gaben immer alles, um auch die erforderlichen Punkte zu erspielen, was nicht immer gelang.

Beim eigenen Sommerabschlussturnier ließen wir die Saison 2015/2016 ausklingen und hatten mit den Gastmannschaften in den Gruppen U7/U8/U9 und U10 ein wunderbares Event.

Bei diesem Heimturnier konnten wir mit allen Jugendmannschaften des SC Feller Günselsdorf einen Podestplatz erkämpfen!

In der Herbstsaison 2016 stehen unsere jungen Sportlerinnen und Sportler der U11 NSG Günselsdorf (gemeinsam mit Teesdorf) vor großen Herausforderungen.

Ein wesentlich größeres Feld, Rückpassregel und Abseits!

Nun ist es wichtig, auch die Positionen am Spielfeld einzuhalten, was nicht immer so leicht ist, jedoch durch die Übungen im Training wird auch das gefestigt!

Es wurde auch ein U11 Vorbereitungsturnier bestritten, bei dem wir den dritten Platz erreichten.

Da wir laufend auch gerne fußballbegeisterte Kinder in unserer Mannschaft aufnehmen, heißen wir alle Kinder bei unserem Training herzlich willkommen.

Trainingszeiten sind am Mittwoch von 17:00 – 18:30 und Freitag von 16:30-18:00.

Weitere Infos finden sie auch auf [www.scgjugend.at](http://www.scgjugend.at).



U 11



U 9

## Alfred WINTERSTEIGER Ges.m.b.H.

Lastentransporte - Kieswerk - Erdarbeiten - Container

2524 Teesdorf, Bahnstraße 22

Telefon 02253/81470

Fax 02253/81476

E-Mail: [wintersteiger@gmx.at](mailto:wintersteiger@gmx.at)



## SC Feller Günselsdorf 1911

Der SC Feller Günselsdorf ist bereits in die neue Meisterschaftssaison gestartet.

Planmäßig hat mit September Peter Kaltenecker das Traineramt von unserem bisherigen Trainer Radomir Dojcinovic übernommen, der weiterhin als Präsident fungieren wird.

Wir möchten uns recht herzlich bei unserem Radi für die gute Arbeit mit der Mannschaft bedanken.

Unser neuer Trainer Peter Kaltenecker hat bereits vor einigen Jahren sehr erfolgreich als Spielertrainer unsere Mannschaft geführt.

Wir wollen mit ihm wieder an die Erfolge von damals anknüpfen und unsere Position in der Tabelle bis zum Ende der Meisterschaft verbessern.

Heuer können wir uns auf 2 weitere Spitzenderbys freuen, denn Oberwaltersdorf und Leobersdorf sind in unsere Spielklasse gestoßen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Sie bei einem unserer Heimspiele am Sportplatz Günselsdorf begrüßen dürfen.

Wenn Sie uns als Mitglied oder Sponsor unterstützen wollen, können wir Sie gerne genauer über diese Möglichkeiten informieren.

Sie können uns per Email [scguenselsdorf@gmx.at](mailto:scguenselsdorf@gmx.at) od. telefonisch unter **0664/73624141** (Hr. Grauszer), **0664/4355657** (Hr. Hautzinger) oder **0664/2396007** (Hr. Gutovnik) od. auch per Post unter Sportclub Feller Günselsdorf, p.A. Hr. Raimund Grauszer, Wr. Neustädter Straße 1/2/1, 2525 Günselsdorf erreichen.

**Sie finden uns auch im Internet unter**

[http://  
vereine.fussballoesterreich.at/  
ScGuenselsdorf](http://vereine.fussballoesterreich.at/ScGuenselsdorf)



**„Ganz gleich ob Sie von einem Haus,  
einer Wohnung oder einem  
Grundstück träumen — wir stehen  
Ihnen stets mit Rat und Tat zur Seite  
und helfen Ihnen weiter“**

**Raiffeisenkasse  
Günselsdorf**

**Mit.Einander**

A.-Rauchstraße 1  
2525 Günselsdorf

**Rainer Weiß, Wohntraumberater,**

wie bei meinem größten Hobby, Fußball (ob als Spieler oder Trainer), heißt es für mich als Finanzberater auch immer volles Engagement, Leidenschaft und 100%iges Eingehen auf die individuellen Herausforderungen.

In Verbindung mit meiner professionellen Ausbildung und meiner Erfahrung ergibt sich für Sie ein einzigartiges, höchst nutzbringendes Betreuungsverhältnis.

Es ist mir wichtig, Sie bei der Verwirklichung Ihrer Zukunft proaktiv zu unterstützen. Ihre eigene maßgeschneiderte Zukunft im finanziellen Bereich solide, stabil und optimal auf den Weg zu bringen und Sie dabei zu begleiten, dafür stehe ich, Rainer Weiß!

Mit weniger sollten Sie sich nicht zufrieden geben.

**Raiffeisenkasse  
Günselsdorf**

**Mit.Einander**

**NUR EIN ANRUF TRENNT SIE VOM BESTEN SERVICE**

**02256 / 63938 - 16**

**Raiffeisenkasse  
Günselsdorf**

**Mit.Einander**

## NEUES AUS DER PFARRE

### Seniorenrunden finden am

**19.10.2016** um 16:00 Uhr im  
Pfarrheim Teesdorf, am  
**16.11.2016** um 16:00 Uhr im  
Pfarrheim Günselsdorf statt.  
Am **15.12.2016** um 15:00 Uhr  
findet eine Seniorenmesse in  
Teesdorf und anschließend eine  
Adventfeier im Pfarrheim statt.

Wir freuen uns auf  
Ihr Kommen!

### Wir machen mit bei der Le+O - Erntedanksammlung bis 23.10.2016

Gesammelt werden lang haltbare  
Lebensmittel wie: Zucker, Reis, Salz,  
Öl, Konserven, Kaffee

Wir bitten Sie unsere Pfarren bei  
dieser Aktion zu unterstützen! Die  
Lebensmittel können im Pfarrhof  
Günselsdorf oder nach den  
Hl. Messen abgegeben werden. Sie  
kommen denen in Österreich zugute,  
die in Armut leben. Info in der Pfarre  
oder im Internet [www.caritas-leo.at](http://www.caritas-leo.at)  
Danke für Ihre Unterstützung!

### Messeordnung zu Allerheiligen und Allerseelen

01.11.2016 um 8:30 Uhr  
Hl. Messe in Teesdorf  
**01.11.2016 um 10:30 Uhr**  
**Hl. Messe in Günselsdorf**  
Jeweils anschließend  
Totengedenkfeier beim  
Kriegerdenkmal  
14:00 Uhr Andacht und  
Gräbersegnung am  
Friedhof

02.11.2016 um 9:00 Uhr  
Hl. Messe in Teesdorf  
**02.11.2016 um 18:00 Uhr**  
**Hl. Messe in Günselsdorf**

Ab Oktober finden jeden  
3. Sonntag im Monat **Famlien-**  
**messen** abwechselnd in unseren  
Kichen statt: **16.10.2016 um 9:00**  
**Uhr in Teesdorf.** Im November  
keine Familienmesse. **18.12.2016**  
**um 10:15 Uhr in Neurißhof**

Mit rhythmischen Liedern feiern wir gemein-  
sam heilige Messe und folgen der Einladung  
Jesus - komm sei dabei!

### Wir feiern Rorate Messe in unserer Pfarre

**03.12.2016 um 6:00 Uhr**  
**in Günselsdorf**

10.12.2016 um 6:00 Uhr  
in Neurißhof

17.12.2016 um 6:00 Uhr  
in Teesdorf

Anschließend an die Hl. Messe laden  
wir zum gemeinsamen Frühstück ins  
Pfarrheim ein.

**Firmungsanmeldung am**  
Sonntag, 13.11.2016 nach der  
Hl. Messe in Günselsdorf.  
Bitte Taufschein mitbringen.  
Die Firmung findet am Samstag,  
den 10.06.2017 statt.

*Eine schöne  
Herbstzeit  
wünscht Ihnen  
Pfarrer Garwol und  
der Pfarrgemeinderäte*



Werkstätte  
für Innenausbau  
aus eigener Erzeugung

## Heinz WALLNER Bau- und Möbeltischlerei

2525 Günselsdorf  
Sportplatzgasse 9  
Tel./Fax: 02256/62873  
Mobil: 0676/70 75 405

Weinbau Fam. FRÜHWIRTH

A 2525 Günselsdorf, Teesdorfer Str.27  
02256 62747 [www.weinbau-fruehwirth.at](http://www.weinbau-fruehwirth.at)

Qualitätsweine, Brände, Liköre,  
Geschenkkideen



FRISIERSALON

Inhaber Birgit Umdasch  
02253/ 81 2 44 • 0676/ 63 83 108  
R. Gschweidl Gasse 1 • 2524 Teesdorf

Di - Fr: 8.<sup>00</sup> - 17.<sup>30</sup> Uhr  
(bitte ab 14 Uhr um tel. Voranmeldung)  
Sa: 7.<sup>00</sup> - 12.<sup>00</sup> Uhr

Ab 2. Jänner 2013  
bitte ab 14 Uhr um  
tel. Voranmeldung!

# BILDERGALERIE - FERIENSPIEL 2016



In den vergangenen Sommermonaten hatte die FF Günselsdorf wieder zahlreiche Einsätze zu bewältigen.

Der überwiegende Teil waren technische Einsätze. Diese reichten vom Beseitigen einer Ölspur bis zum Verkehrswege freimachen nach Unfällen, sowie das Beseitigen von umgestürzten Bäumen.



Zu einem sehr belastenden Einsatz für die Mannschaft wurden wir am 21.8.2016 alarmiert. Gemeinsam mit der FF Schönau mussten wir einen eingeklemmten Lenker nach einem Verkehrsunfall mittels eines hydraulischen Rettungsgerätes aus dem Unfallwrack befreien. Trotz aller Bemühungen konnte der eingetroffene Notarzt nur mehr den Tod des jungen Lenkers feststellen.

Am Montag 27. Juni 2016 besuchten uns die 3. Klassen der Volksschule Teesdorf im Feuerwehrhaus Günselsdorf. Unter dem Motto „Gemeinsam sicher Feuerwehr“ veranstalteten wir gemeinsam mit den Feuerwehren Teesdorf, Tattendorf und Blumau/Neurißhof einen lehrreichen Vormittag. Nach einer theoretischen Unterweisung konnten die Schüler an mehreren Stationen Geräte, die Arbeitstechniken sowie auch Fahrzeuge und Ausrüstung der Feuerwehr genauestens kennenlernen und natürlich auch selbst ausprobieren.

Während der Sommerzeit wurden diverse Schulungen wie zum Beispiel „Arbeiten mit



Leitern“ oder die Schulung zur richtigen Anwendung der Abschleppachse, sowie die notwendige Grundausbildung unserer jungen Kameraden durchgeführt.

Ebenso wurden bei einigen Firmen in Günselsdorf Begehungen durchgeführt. Dabei wurden Zufahrten für die Feuerwehr, die Wasserentnahmestellen, die Fluchtwege, sowie eventuelle Gefahrenquellen eruiert, um für den Ernstfall gerüstet zu sein.

Wir möchten uns bei den Gewerbebetrieben **Fa. B & T Kranservice**, **Fa. Kittinger**, **Fa. DESCOM** und **Fa. SWE Ellmauthaler** bedanken, dass wir diese Begehungen durchführen konnten.

Einige Kameraden FT Ing. Christian Navrkal, OLM Andreas Navrkal, LM Alexander Navrkal, OFM Gerhard Zöchling und FM Sebastian Zöchling nahmen heuer bei den Bezirkswasserdienstleistungsbewerben in Bronze in Eggendorf teil.

Am 20.8.2016 fanden die Bezirkswasserdienstleistungsbewerbe in Gossam im Bezirk Melk statt, wo wieder Kameraden der FF Günselsdorf OLM Andreas Navrkal, LM Alexander Navrkal, LM Michael Navrkal, OFM Gerhard Zöchling und FM Sebastian Zöchling teilnahmen.

Vom 25.8. bis 28.8.2016 fanden die Landeswasserdienstleistungsbewerbe ebenfalls in Gossam statt. Unsere Kameraden OLM Andreas Navrkal, LM Alexander Navrkal, LM Michael Navrkal, OFM Gerhard Zöchling und FM Sebastian Zöchling nahmen am Bewerb um das Bronze Wasserdienstleistungsabzeichen teil.



Nach mehreren Jahren Pause fand heuer wieder ein Feuerwehrausflug als Dankeschön für unsere Kameraden und deren Partnerinnen statt.

Unsere erste Station war die Besichtigung des nie in Betrieb gegangenen AKW Zwentendorf. Bei einer sehr interessanten Führung konnten wir das Innere der Anlage kennenlernen. Nach dem Mittagessen besuchten wir die Destillation der Firma Bailoni in Krems. Nach einem Stadtrundgang fuhren wir weiter nach Langenlois und besichtigten das Weingut der Familie Nastl. Nach einer Jause ging es nach einem erlebnisreichen Tag wieder nach Hause.



### Vorschau auf die Weihnachtszeit:

Auch heuer haben Sie die Möglichkeit das **Friedenslicht** am **24.12.2016** in der Zeit von **10 – 12 Uhr** im Feuerwehrhaus abzuholen oder die Feuerwehrjugend bringt es Ihnen – nach Vorbestellung unter 0664/3754144 – nach Hause



Unser diesjähriges Ferienspiel gestalteten wir gemeinsam mit den Kinderfreunden und dem Verschönerungsverein am 20. Juli 2016. Diesen herrlichen Sommernachmittag verbrachten wir mit zahlreichen Kindern im Kirchenpark Günselsdorf.

Die Teilnehmer konnten bei lustigen und kniffligen Spielen ihr Können unter Beweis stellen und hatten viel Spaß dabei.

Zum Abschluss wurden die Kinder mit Grillwürstel, Getränken und einem Eis verköstigt.



Heuer fand vom 7. bis 10. Juli 2016 das 44. Landestreffen der Niederösterreichischen Feuerwehrjugend in Amstetten statt.

Gemeinsam mit der Feuerwehr Badenstadt und Badenleesdorf erreichte **JFM Sophie Zöchling** das Feuerjungleistungsabzeichen in Bronze.

Wir gratulieren recht herzlich zur erbrachten Leistung.



Auch während der Ferienzeit wurden von unserer Feuerwehrjugend einige Aktivitäten (z.B. „Schnitzeljagd“ durch den Ort) durchgeführt.

Unsere Feuerwehrjugend bereitet sich zurzeit auf das Fertigungsabzeichen „Nachrichtendienst“ vor.

### Wir gratulieren zum Geburtstag:

#### 30. Geburtstag

SB Dominik Navrkal (27.7.)

#### 35. Geburtstag

OFM Markus Kanz (22.7.)

#### 45. Geburtstag

OFM Herbert Hametner (29.7.)

Unsere jährliche **Haussammlung** findet am **15. und 16. Oktober 2016** statt. Unsere Kameraden werden um Ihre finanzielle Unterstützung für den Ankauf eines neuen Einsatzfahrzeuges bitten.

Wir bedanken uns bereits im Voraus für ihren Beitrag! Zudem ist es auch heuer wieder möglich, ihren **Feuerlöscher** am Samstag **5.11.2016** in der Zeit von 9:00 bis 13:00 Uhr im Feuerwehrhaus **überprüfen** zu lassen.

*Eine schöne Herbstzeit  
wünscht Ihnen  
die Freiwillige Feuerwehr  
Günselsdorf*

Am 31. August 2016 fand im Heurigenlokal Zöchling die Generalversammlung 2016 der Ortsgruppe Günselsdorf des PV statt. Es waren 58 Mitglieder anwesend. Der scheidende Vorsitzende, Herr Rudolf Hametner, konnte außerdem unseren Bürgermeister Herrn Alfred Artmayer, unsere Vizebürgermeisterin Frau Elisabeth Roggenland, einige Gemeinderäte und auch die Bezirksvorsitzende des PV, Frau Hannelore Lechner, begrüßen.

Es wurde folgender neuer Vorstand einstimmig gewählt:

<b>Vorsitzende:</b>	Elisabeth Frank
<b>1. Vors.Stv.:</b>	Ingeborg Stampfel
<b>2. Vors.Stv.:</b>	Margit Greider
<b>Kassier:</b>	Erich Adolf
<b>Stv:</b>	Ingeborg Stampfel
<b>Schriftführerin:</b>	Ulrike Adolf
<b>STv.:</b>	Erich Frank
<b>Kontrolle:</b>	Rudolf Hametner, Margit Greider
<b>Subkassiere:</b>	Rudolf Hametner, Helmut Gruber, Ingeborg Stampfel, Erich Frank

Nach erfolgter Wahl (und Annahme) bedankte sich die neue Vorsitzende beim scheidenden langjährigen und sehr verdienten Vorstand und gab der Hoffnung Ausdruck, dass die hinterlassenen „Fußstapfen“ nicht zu groß sein sollten.

Danach erfolgte die Ehrung langjähriger, verdienter Mitglieder. Unser Bürgermeister sorgte für die entsprechenden Fotos.





**Roswitha Hoffmann**  
Denkmal – Fassaden –  
Gebäudereinigungs -Meisterbetrieb  
Beethovengasse 20  
2525 Günselsdorf

**Neu im Angebot:**  
Sperrgutabfuhr zum  
Bauhof



**Tel.: 0676 – 9 44 55 22**

roswitha.hoffmann@chello.at  
www.meisterbetrieb-hoffmann.jimdo.com

## DIE LANDJUGEND DES BEZIRKES BADEN STELLT SICH VOR

Wir sind eine überparteiliche Jugendorganisation.

Unsere Zielgruppe sind Jugendliche, die eine Beziehung zum ländlichen Raum haben, Traditionen pflegen und ihre Zukunft mitgestalten wollen.

Wir fördern Jugendliche in ihrer persönlichen Entwicklung und bieten ihnen eine Plattform, um sich zu engagieren.

Ehrlichkeit, Toleranz und respektvoller Umgang miteinander sind wesentliche Säulen unserer professionellen Jugendarbeit.

Wir besuchen nicht nur gemeinsam verschiedene Veranstaltungen, sondern organisieren auch selbst einige Events.

Spaß und Gemeinschaft prägen unsere Aktivitäten.

**Wenn Du Interesse hast und ein Mitglied bei uns werden willst, melde Dich bei:**

**Obmann:** Michael Navrkal - michael.navrkal@gmx.at

**Leiterin:** Doris Zöchling – doris.zoechling@gmx.at

Mitgliedschaft möglich: 14 – 34 Jahre alt, ledig

Wir freuen uns, dich bei uns begrüßen zu dürfen!



**Obmann:** Michael Navrkal

**Leiterin:** Doris Zöchling

**Obmann Stv.:** Martin Frühwirth

**Leiterin Stv.:** Kerstin Knieling

**Schriftführerin:** Victoria Hirschhofer

**Kassier:** Carina Gindl

### Terminvorschau:

Punschhütte

26.11.2016 am Kirchenplatz in Günselsdorf

03.12.2016 am Sparkassaplatz in Teesdorf



## SWE Elmauthaler GmbH

Erzeugung von Kunststoffartikeln - Werkzeugbau

A-2525 Günselsdorf, Anton-Rauch-Str. 19

Telefon: 02256/63562-0 - Telefax: 02256/63562-9

www.ellmauthaler.at



## FREIE SENIOREN-WOHNUNGEN IM „BETREUBAREN WOHNEN“ Helmuth Kaipel-Platz 1

Zimmeranzahl, Nutzfläche: **2 Zimmer, 51,31 m<sup>2</sup>**  
 Stockwerk : **EG**  
 Balkon/Loggia/Terrasse/Garten: **8,40 m<sup>2</sup> Terrasse, 57 m<sup>2</sup> Garten**  
 Finanzierungsbeitrag: **€6.284,63**  
 Wohnung monatlich dzt, exkl. Strom- u. Heizkosten: **€464,27**  
 Heizung: **EVN-Nahwärme, Luftwärmepumpe**  
 HWB: **20,08**  
 Stiegenhausreinigung/Winter-Sommerdienst: **in BK enthalten**  
 Sat-Anlage



Nähere Informationen auf dem Gemeindeamt bei Frau Gabriela Steiner.

Besichtigung nach Vereinbarung.

Telefon: 02256/62880/12

Zimmeranzahl, Nutzfläche: **2 Zimmer, 52,18 m<sup>2</sup>**  
 Stockwerk : **EG**  
 Balkon/Loggia/Terrasse/Garten: **9,03 m<sup>2</sup> Terrasse, 6 m<sup>2</sup> Garten, 16 m<sup>2</sup> Vorgarten**  
 Finanzierungsbeitrag: **€6.480,96**  
 Wohnung monatlich dzt, exkl. Strom- u. Heizkosten: **€471,87**  
 Heizung: **EVN-Nahwärme, Luftwärmepumpe**  
 HWB: **20,08**  
 Stiegenhausreinigung/Winter-Sommerdienst: **in BK enthalten**  
 Sat-Anlage

### AUS‘GSTECKT IS!



13.10.2016- 26.10.2016	Weinbau 27er Franz Zöchling Teesdorferstraße 20 Tel.: 02256/63126	08.12.2016 - 18.12.2016	Weinbau Margit Hallbauer Teesdorferstraße 19 Tel.: 0680/5057172
27.10.2016- 09.11.2016	Weinbau Margit Hallbauer Teesdorferstraße 19 Tel.: 0680/5057172	05.01.2017 - 11.01.2017	Weinbau 27er Franz Zöchling Teesdorferstraße 20 Tel.: 02256/63126
10.11.2016- 23.11.2016	Weingut Vinterra Zöchling Teesdorferstraße 9 Tel. 02256/64767	12.01.2017 - 25.01.2017	Arkadenheuriger Christian Seitz Anton Rauch Straße 5 Tel.: 0699/88 505 466
24.11.2016 - 07.12.2016	Arkadenheuriger Christian Seitz Anton Rauch Straße 5 Tel.: 0699/88 505 466	26.01.2017- 08.02.2017	Weingut Vinterra Zöchling Teesdorferstraße 9 Tel. 02256/64767

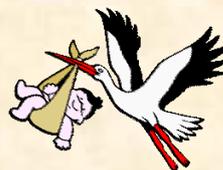
## BEVÖLKERUNGSBEWEGUNGEN

Herzliche Glückwünsche zur Geburt!



**Florentina Sophie**

Sabine und Sebastian GREIFENEDER



**Matteo**

Sandra und Mario Buhinjak

**Alessija**

Katharina Wagner und  
Milan Trkulja

**mars**

Container- und Muldenservice  
Schrott- und Altmetallhandel

2522 Oberwaltersdorf  
Ebreichsdorfer Straße 23  
Tel.: 02253 / 21 259

[www.mars-entsorgung.at](http://www.mars-entsorgung.at)



Wir trauern um:



Johann HAIDBAUER  
Elfriede FÜLÖP  
Anna HESCHIK  
Manuel ELLMAUTHALER  
Johanna RANZ

**Kaum drückt  
man drauf,  
melden die  
sich schon!**

Im Notfall Knopf drücken und Hilfe bekommen. Beruhigt und sicher leben. Mit dem Caritas Notruftelefon. Informationen und Bestellungen unter **0664-848 26 11** oder auf [www.caritas-notruftelefon.at](http://www.caritas-notruftelefon.at)

Es ist immer noch  
mein Leben.

**Caritas  
Pflege**

Jetzt  
ein Monat  
gratis  
bei Bestellungen  
im September!

**WIR GRATULIEREN RECHT HERZLICH!**  
**Ehrungen vom Juli und August 2016**

Bei einem gemütlichen Beisammensein auf dem Gemeindeamt gratulierten  
für die Gemeinde Herr Bürgermeister Alfred Artmäuer und  
Frau Vizebürgermeisterin Elisabeth Roggenland  
und im Namen der Pensionisten Ortsgruppe Günselsdorf  
Herr Horst Perischa  
recht herzlich den Jubilaren!



**75. Geburtstag -**  
**Herta RUMPLER (links)**



**90. Geburtstag -**  
**Rudolf VOGL**



**75. Geburtstag -**  
**Gerhard CHVATAL**



**80. Geburtstag -**  
**Maria REISACHER**

**WIR GRATULIEREN RECHT HERZLICH!**  
**Ehrungen vom Juli und August 2016**



**75. Geburtstag -**  
**Elfriede SCHWARZENECKER**



**75. Geburtstag -**  
**Margarete NEUWIRTH (rechts)**



**80. Geburtstag -**  
**Hilda PESCHIK**



**91. Geburtstag -**  
**Josefine SCHMIDLEITNER**

Weiters gratuliert die Marktgemeinde  
Günselsdorf recht herzlich  
Frau **Helene GRAUSZER** zum  
**90. Geburtstag !**



## BEREITSCHAFTSDIENSTE ZAHNÄRZTE

**01.-02.10.2016**

Dr. Walter Hacker  
Wiener Straße 3  
2486 Pottendorf  
Tel.: 02623/73585

**01.11.2016**

Dr. med. dent. S. Aixberger  
Hauptstraße 24  
2540 Bad Vöslau  
Tel. 02252/76574

**03.-04.12.2016**

MR Dr. Roland Merich  
Reisenbauer-Ring 1/1/3  
2351 Wr. Neudorf  
Tel.: 02236/46952

**08.-09.10.2016**

Dr. Walter Hacker  
Wiener Straße 3  
2486 Pottendorf  
Tel.: 02623/73585

**05.-06.11.2016**

Dr. Karin Anna-Maria Dosti  
Marktplatz 5  
2486 Pottendorf  
Tel. 02623/73853

**08.12.2016**

Dr. Beate Puchner  
Hauptplatz 8-9  
2620 Neunkirchen  
Tel. 02635/71100

**15.-16.10.2016**

Dr.med.dent.J. Forster  
Albertstraße 6  
2560 Berndorf  
Tel.: 02672/82294

**12.-13.11.2016**

DDr. Marzieh Sohrabi-  
Moayed  
Hauptstraße 57a  
2353 Guntramsdorf  
Tel. 02236/52292

**10.-11.12.2016**

Dr. Peter Ödendorfer  
Wr. Neustädter Straße 23  
2542 Kottlingbrunn  
Tel. 02252/76997

**22.-23.10.2016**

Dr. Karl Hausenberger  
Schöffelplatz 3  
2340 Mödling  
Tel. 02236/23335

**19.-20.11.2016**

DDr. Brigitte Schoop  
Südstadt-Zentrum 1-20  
2344 Maria Enzersdorf  
Tel. 02236/24182

**17.-18.12.2016**

Dr. med. dent. J. Berger  
Teesdorferstraße 15  
2525 Günselsdorf  
Tel. 02256/64441

**26.10.2016**

Dr. med. dent. I. Hopp  
Kollonitschgasse 1  
2700 Wiener Neustadt  
Tel. 02622/29109

**26.-27.11.2016**

Dr. Asghar Rezwan  
Fabrikgasse/Ärztelhaus 10  
2603 Felixdorf  
Tel. 02628/65757

**24.-26.12.2016**

Dr. med. dent. Sandra Ney  
Schneeberggasse 90  
2700 Wr. Neustadt  
Tel. 02622/22929

**29.-30.10.2016**

Dr. med. univ. Michael Bayer  
Pachergasse 6  
2601 Sollenau  
Tel. 02628/47770

**31.12.2016**

Dr. Ulrike Ohlms  
Wr. Neustädter Straße 103  
2601 Sollenau  
Tel. 02628/62316

***Änderungen vorbehalten***



**Tierklinik  
Traiskirchen**



02252/52 544



**NOTFALLNUMMER: 0699/1 26 22 500**

## BEREITSCHAFTSDIENSTE ÄRZTE

**Dr. Ilse RUMPLER**  
2604 Theresienfeld, Hauptplatz 1  
Tel. Nr. 02622 / 71245

**Dr. Sorina DUBOVAN**  
2601 Sollenau, Hauptplatz 2  
Tel. Nr. 02628 / 47275

**Dr. Erwin SCHOLTER**  
2601 Sollenau, Hauptplatz 1  
Tel. Nr. 02628 / 47450 oder  
02252 / 77714

**Dr. Jochen RAUSCH**  
2603 Felixdorf, Stadiongasse 1  
Tel. Nr. 02628 / 62243

**Dr. Derya ÖZTÜRK**  
2525 Günselsdorf  
Anton Rauch Straße 18  
Tel. Nr. 02256 / 63570

**Dr. Erwin REICHENSTORFER**  
2602 Neurißhof, A. Rauch Platz 4/C  
Tel. Nr. 02628 / 48700 oder  
02256 / 63749

**Dr. Peter ADAMCIK**  
2524 Teesdorf,  
Wr. Neustädterstraße 46  
Tel. Nr. 02253 / 81781

**Dr. Simon SAUERSCHNIG**  
2603 Felixdorf, Fabriksstraße 10  
Tel. Nr. 02628 / 62466

**Dr. Romana KOURIMSKY**  
2751 Matzendorf, Feldgasse 13  
Tel. Nr. 02628 / 66390

### OKTOBER

01./02. Dr. Sorina Dubovan  
08./09. Dr. Romana Kourimsky  
15./10. Dr. Erwin Reichenstorfer  
22./23. Dr. Simon Sauerschnig  
25./26. Dr. Derya Öztürk  
29./30. Dr. Peter Adamcik  
31. Dr. Ilse Rumpler

### NOVEMBER

01. Dr. Ilse Rumpler  
05./06. Dr. Jochen Rausch  
12./13. Dr. Romana Kourimsky  
19./20. Dr. Sorina Dubovan  
26./27. Dr. Peter Adamcik

### DEZEMBER

03./04. Dr. Ilse Rumpler  
07./08. Dr. Erwin Scholter  
10./11. Dr. Jochen Rausch  
17./18. Dr. Romana Kourimsky  
24. Dr. Sorina Dubovan  
25. Dr. Simon Sauerschnig  
26. Dr. Peter Adamcik  
31. Dr. Erwin Reichenstorfer

*Änderungen vorbehalten*



## BEREITSCHAFTSDIENSTE APOTHEKEN

**Schloss-Apotheke**  
2542 Kottlingbrunn,  
Wr. Neustädterstraße 20  
Tel: 2252/74960

**Apotheke „Zum heilsamen  
Brunnen“**  
2544 Leobersdorf, Südbahnstraße 7  
Tel.: 02256/62359

**Paracelsus-Apotheke**  
2551 Enzesfeld-Lindabrunn,  
Schimmelg. 2  
Tel: 02256/81242

**„die apoteeke in teesdorf“**  
2524 Teesdorf, Wr. Neust. Str. 32b  
Tel: 02253/80540

**Kur-Apotheke**  
2540 Bad Vöslau, Badner Straße 12  
Tel: 02252/70406

**Apotheke „Zum Erlöser“**  
2540 Bad Vöslau, Hochstraße 25  
Tel: 02252/76285

### OKTOBER

01./02. Kur-Apotheke  
08./09. Zum heilsamen Brunnen  
15./16. Zum Erlöser  
22./23. apotteke in teesdorf  
26. Schloss-Apotheke  
29./30. Schloss-Apotheke

### NOVEMBER

01. Kur-Apotheke  
05./06. Kur-Apotheke  
12./13. Zum heilsamen Brunnen  
19./20. Zum Erlöser  
26./27. apotteke in teesdorf

### DEZEMBER

03./04. Schloss-Apotheke  
08. Kur-Apotheke  
10./11. Kur-Apotheke  
17./18. Zum heilsamen Brunnen  
24./25. Zum Erlöser  
26. apotteke in teesdorf

*Änderungen vorbehalten*

#### Impressum:

**Eigentümer, Verleger und Herausgeber:** Marktgemeinde Günselsdorf, Wr. Neustädter Straße 2, 2525 Günselsdorf, Telefon 02256/62880.

**Für den Inhalt verantwortlich:** Marktgemeinde Günselsdorf Bgm. Alfred Armhäuser, Wiener Neustädter Straße 2, 2525 Günselsdorf.

**Druck:** Marktgemeinde Günselsdorf

## VERANSTALTUNGEN

8. Oktober 2016

### „STURMMEILE“

in der Anton Rauch Straße  
ab 14:30 Uhr

26. und 27. November 2016

### BÜCHERMARKT

der Pfarrgemeinde  
im Pfarrheim Günselsdorf  
Samstag, ab 15:00 Uhr  
Sonntag von 11:00 bis 12:00

15. Oktober 2016

### „OKTOBERFEST“

im Kulturzentrum  
Mit Bier vom Fass, Weißbier, Spanferkel,  
Grillhendl, Weißwurst und Brez'n  
Einlass: 19:00 Uhr Beginn: 20:00 Uhr

27. November 2016

### ADVENTKONZERT

der Chorgemeinschaft  
Günselsdorf-Teesdorf  
in der Pfarrkirche Günselsdorf  
Beginn: 17:00 Uhr

26. Oktober 2016

Nationalfeiertag

### „GRENZBEGEHUNG“

Start: 10.00 Uhr vom Gemeindeamt  
Ziel: Kulturzentrum  
Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt.

3. Dezember 2016 - 19.30 Uhr

11. Dezember 2016 - 16.00 Uhr

### THEATERAUFFÜHRUNG

der Laiengruppe Günselsdorf  
„Auch erben muss gelernt sein“  
im Kulturzentrum

31. Oktober 2016

### „HALLOWEENUMZUG“

Treffpunkt beim „Löwentor“  
um 18:00 Uhr

6. Dezember 2016

### NIKOLAUSWANDERUNG

der Pfarrgemeinde - Treffpunkt 17:00 Uhr  
Kirche Teesdorf - Wanderung  
durch die Au nach Günselsdorf  
wo wir um 18:00 Uhr mit dem Nikolaus  
eine Andacht feiern werden.

*Änderungen vorbehalten*

26. November 2016

### „PUNSCHHÜTTE“

der Landjugend  
am Kirchenplatz  
ab 17:00 Uhr

10. Dezember 2016

### Body & Soul

### Weihnachtspopsongs und

### Christmas Gospels

im Kulturzentrum Günselsdorf um 19:00 Uhr